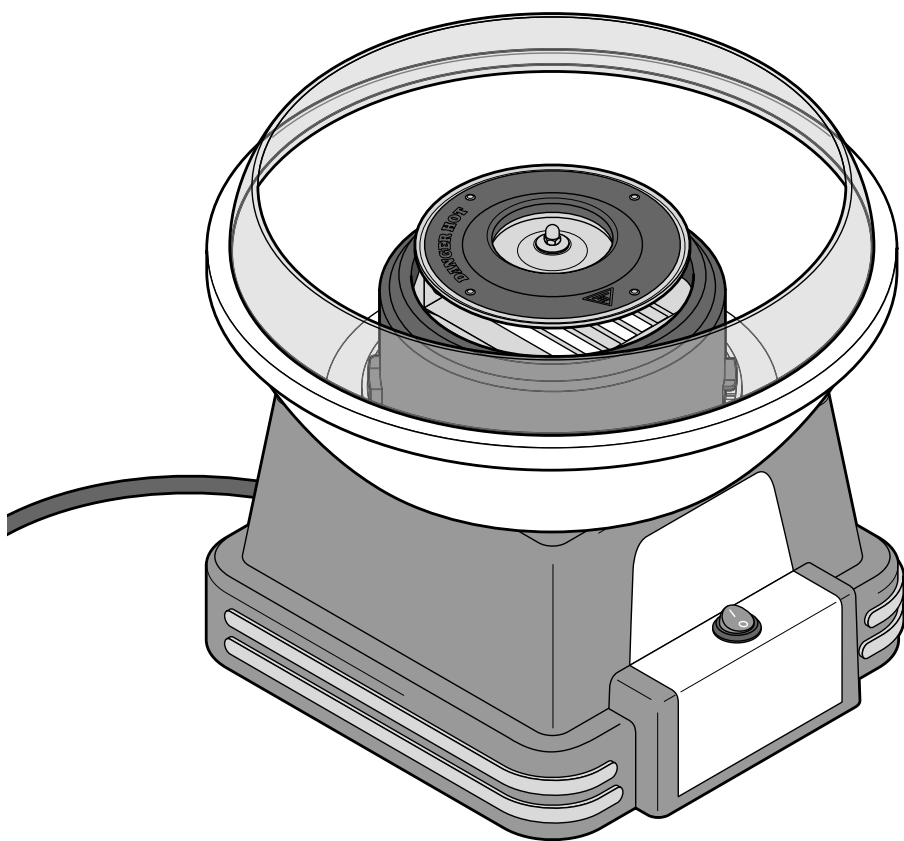


Stroj na výrobu cukrovej vaty



Vážení zákazníci!

Prineste si so svojím novým strojom na výrobu cukrovej vaty atmosféru trhov a jarmokov do svojho domova! Stroj na výrobu cukrovej vaty sa jednoducho ovláda a prinesie vám veľa radosti.

Na výrobu chutnej cukrovej vaty sme vám priložili tradičné drevené špajle a dávkovaciú lyžicu. Prísavky zaisťujú bezpečné státie.

Želáme vám veľa radosti z vášho stroja na výrobu cukrovej vaty a vám a vašim hosťom dobrú chuť.

Obsah

3	K tomuto návodu	8	Používanie
3	Bezpečnostné upozornenia	10	Čistenie
6	Prehľad (obsah balenia)	12	Technické údaje
7	Pred prvým použitím	12	Poruchy / pomoc
7	Vybalenie	12	Likvidácia
7	Čistenie pred prvým použitím		
7	Montáž		

K tomuto návodu

Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbols v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia



Účel použitia

- Stroj je určený na výrobu cukrovej vaty. Používajte výlučne jemný biely cukor. Hnedý trstinový cukor nie je vhodný. Do cukru nepridávajte žiadne iné prísady.
- Stroj je určený na spracovanie množstiev bežných pre domácnosť. Stroj nie je vhodný na použitie napr. v kuchyniach pre zamestnancov v komerčnej sfére, na farmách, v penziónoch s ponukou raňajok alebo zákazníkmi v hoteloch, motelloch a pod., ako ani na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať stroje

- Deti sa nesmú hrať so strojom. Zabráňte deťom mladším ako 8 rokov v prístupe k stroju a sieťovému káblu.
- Tento stroj smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní stroja, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Čistenie stroja nesmú vykonávať deti, smú ho vykonávať, iba ak sú staršie ako 8 rokov a len za predpokladu, že budú pod dozorom.

Stroj nevyžaduje žiadnu údržbu.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.

Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Stroj zapojte iba do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi výrobu.
- Nikdy neponárajte stroj ani zástrčku do vody, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Neobsluhujte stroj vlhkými rukami.
- Neprevádzkujte výrobok v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu, ako napr. pivnica alebo garáž.
- Ak by bolo potrebné použitie predĺžovacieho kábla, tento musí zodpovedať parametrom podľa kapitoly „Technické údaje“. Pri kúpe predĺžovacieho kábla si nechajte poradiť v špecializovanej predajni.
- Stroj nesmie byť spúšťaný časovými spínacími hodinami alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky, ...
... pri poruchách počas prevádzky,
... po použití,
... pri búrke a

... pred čistením stroja.

Pritom vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel.

- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka dala v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Sieťový kábel uložte tak, aby ste sa oň nepotkávali.
- Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Chráňte sieťový kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Neuvádzajte stroj do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom stroji alebo sieťovom kábli alebo po páde stroja.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy stroja alebo sieťového kábla zverte len špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

VAROVANIE pred požiarom

- Nikdy nenechávajte stroj počas prevádzky bez dozoru. Skôr ako naplníte nový cukor, vypnite stroj a počkajte do zastavenia karamelizátora. Dbajte na to, aby sa žiaden cukor nedostal do vyhrievacieho priestoru!
Ak napriek tomu spadne cukor do vyhrievacieho priestoru, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a nechajte stroj vychladnúť. Prevráťte vychladený stroj a vytraste z neho cukor.

Odstráňte prípadný spálený cukor z vyhrievacieho prvku.

Na odstránenie pripáleného cukru nepoužívajte kovové predmety! Inak sa môže poškodiť ohrev!

- Po každom použití dôkladne vyčistite karamelizátor.
- Odstráňte pripálený cukor z krytu vyhrievacieho prvku.

VAROVANIE pred popáleninami

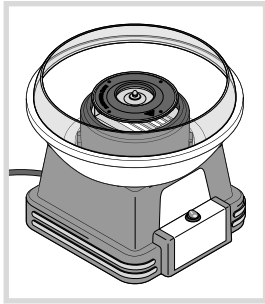
- Karamelizátor sa počas používania otáča veľmi rýchlo a zahrieva sa na vysokú teplotu! Dbajte preto, aby sa počas používania a počas fázy chladenia nedotkli karamelizátora žiadne predmety ani ľudské končatiny. Držte drevenú špajľu pri navíjaní cukrovej vaty vždy vodorovne nad ochranou proti striekancom.
- Neprenášajte stroj, kým je horúci.

POZOR - Vecné škody

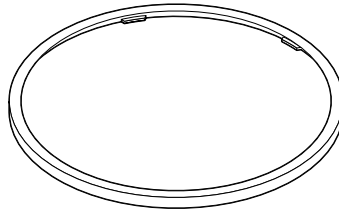
- Stroj postavte na rovný a stabilný podklad. Nestavajte ho na plochy, ktoré môžu byť veľmi horúce.
- Stroj je vybavený tepelnou poistkou, ktorá ho pri prehriatí vypne. Nepoužívajte stroj dlhšie ako 15 minút za sebou. Nechajte ho potom minimálne 15 minút vychladnúť a vyčistite ho, skôr ako ho znova uvediete do prevádzky.

- Neplňte viac cukru ako po jednu zarovnanú dávkovaciu lyžicu. Ak naplníte príliš veľa cukru, cukor zlepi karamelizátor a cukrová vata bude tvoriť hrudky.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo prostriedky na ošetrovanie nábytku poškodia alebo zmäkčia materiál prísaviek. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.

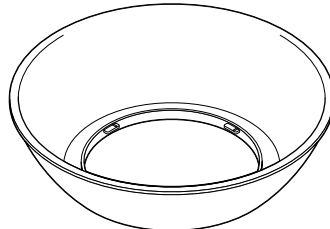
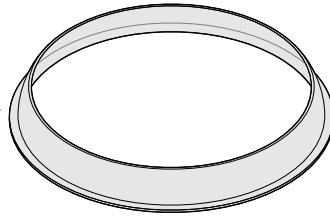
Prehľad (obsah balenia)



ochrana proti striekancom



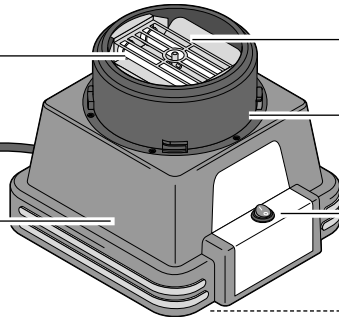
upínací krúžok



nasadzovacia miska



karamelizátor



vyhrievací prvok

kryt vyhrievacieho prvku

sieťový kábel

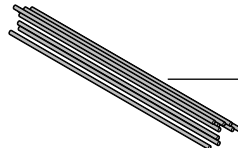
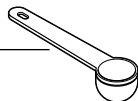
unášací valček

podstavec

spínač zap./vyp.

prísavky
(na spodnej strane stroja)

dávkovacia lyžica



drevené špajle

Pred prvým použitím

Vybalenie



NEBEZPEČENSTVO pre deti - Nebezpečenstvo ohrozenia života udusením/prehltnutím

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okamžite ho zlikvidujte.

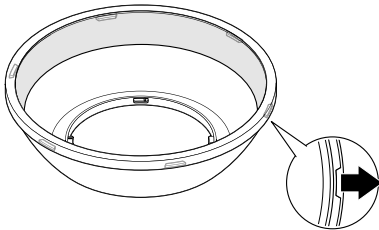
1. Vyberte všetky diely z obalu.
2. Skontrolujte, či sú prítomné všetky diely, ktoré sú uvedené v obsahu balenia.

Čistenie pred prvým použitím

Stroj pred prvým použitím dôkladne vyčistite podľa opisu v kapitole „Čistenie“.

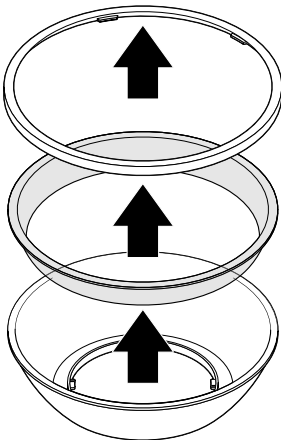
Montáž

1.



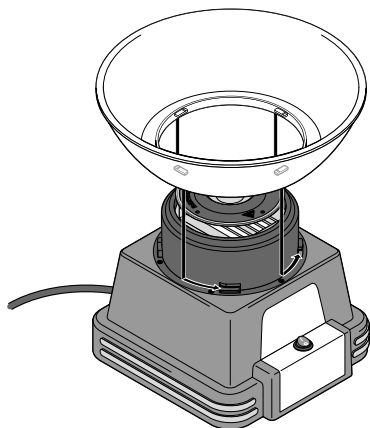
Postupne opatrne vytiahnite zaistovacie výčnelky upínacieho krúžka z nasadzovacej misky.

2.



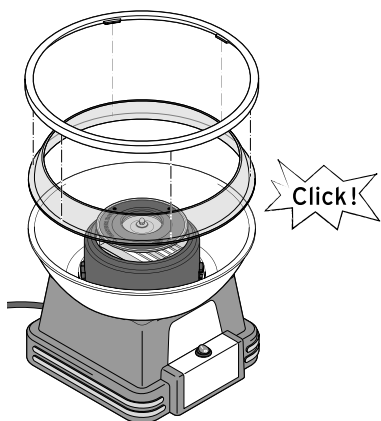
Odoberte upínací krúžok s ochranou proti striekancom.
Opatrne uvoľnite aj upínací krúžok z ochrany proti striekancom.

3.



Nasadte nasadzovaciú miskú na unášací valček a otáčajte nasadzovaciú miskú proti smeru hodinových ručičiek, kým sa počuteľne a citelne nezaistí.

4.



Nasadte ochranu proti striekancom obrátene na nasadzovaciú miskú a zafixujte ju, tým že nasuniete upínací krúžok nad ochranu proti striekancom a budete ho opatrne a rovnomerne tlačiť nadol, kým sa nezaistia všetky zaistovacie výčnelky na okraji nasadzovacej misky.

Používanie

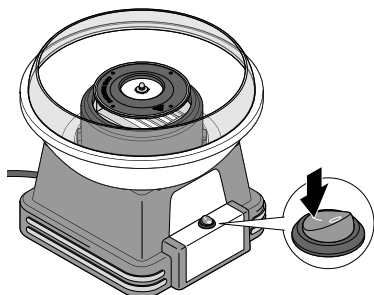
Cukrová vata pozostáva z karamelizovaných cukrových vlákien. Stroj na výrobu cukrovej vaty taví cukor. Otáčaním karamelizátora sa tekutý cukor vymršťuje smerom von, ochladzuje sa na vzduchu, a tým vytvára typické vlákna cukrovej vaty.



Pri prvom nahrievaní môžete cítiť mierny zápach, ktorý je neškodný. Zabezpečte dostatočné vetranie.

1. Stroj postavte na hladký, rovný a stabilný podklad. Skontrolujte, či prísavky stroj bezpečne udržiavajú. Uistite sa, či je stroj riadne zložený.
2. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.

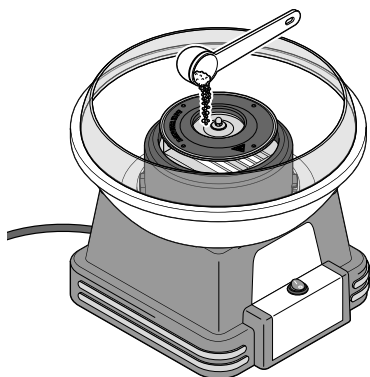
3.



Zapnite stroj (spínač do polohy **I**) a počkajte cca 2 - 3 minúty, kým sa karamelizátor dostatočne nahreje.

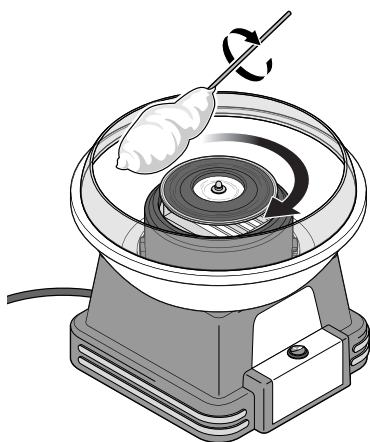
4. Vypnite stroj (spínač do polohy **O**) a počkajte, kým sa karamelizátor zastaví.

5.



Naplňte zarovnanú dávkovaciu lyžicu cukru do otvoru v strede karamelizátora. Znova zapnite stroj (spínač do polohy **I**).

6.



Prechádzajte drevenou špajľou v smere hodinových ručičiek okolo karamelizátora a pritom ju otáčajte prstami, aby sa cukrové vlákna rovnomerne rozdelili okolo drevenej špajle.

7. Po vytvorení prvej vrstvy cukrovej vaty držte drevenú špajľu vodorovne nad strojom. Pritom vždy ďalej otáčajte drevenú špajľu prstami.
8. Ak sa už netvorí nové vlákna, je porcia cukru spotrebovaná a vaša prvá cukrová vata je hotová. Vypnite stroj a počkajte, kým sa karamelizátor zastaví, aby ste naplnili ďalšiu porciu cukru.
9. Po použití nechajte stroj úplne vychladnúť.
10. Po použití dôkladne vyčistite stroj, ako je to opísané v kapitole „Čistenie“, aby ste aj nablúde mali znova radosť z vášho stroja na prípravu cukrovej vaty.



Ak by ste potrebovali nové drevené špajle - jednoduché drevené špajle na šašík dostanete v každom obchode.

Čistenie



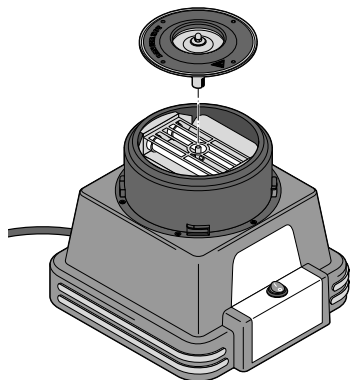
NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred čistením stroja vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neponárajte stroj ani zástrčku do vody, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

▷ Pred čistením nechajte stroj úplne vychladnúť.

1. Postupne opatrne vyťahnite zaistovacie výčnelky upínacieho krúžka z nasadzovacej misky.
2. Odoberte upínací krúžok a ochranu proti striekancom.
3. Otáčajte nasadzovaciu misku v smere hodinových ručičiek, aby sa zaistovacie výčnelky uvoľnili z uchytení a mohli ste odobrať zachytávaciu misku.
4. Umyte nasadzovaciu misku, ochranu proti striekancom, upínací krúžok a dávkovaciu lyžicu v teplej vode s trochou prostriedku na umývanie riadu. Tieto diely **nie** sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

5.



Vytiahnite karamelizátor celkom rovno nahor. Vyžaduje si to vynaloženie určitej sily.

6. Vyčistite karamelizátor v teplej vode. Pri odolných prischnutých zvyškoch ho nechajte odmočiť cca 20 minút vo vode s teplotou 60 °C s pridaním saponátu.

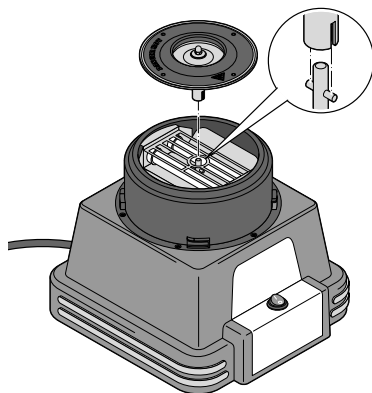
Karamelizátor **nie** je vhodný na umývanie v umývačke riadu.

7. Opatrne utrite stojan mierne navlhčenou hubkou. Dbajte na to, aby sa do stojana nedostala voda.

Ak by sa niekedy do stojana dostala voda, nechajte ho úplne vysušiť, skôr ako stroj znova uvediete do prevádzky.

8. Nechajte diely úplne vysušiť, skôr ako stroj znova zmontujete.


9.



Znova poskladajte všetky diely v opačnom poradí.

Karamelizátor sa musí pritom podľa zobrazenia nasadiť na hrdlo v unášacom valčeku.

Technické údaje

Model:	381 542	Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz	Výrobca:	Trebs BV
Trieda ochrany:	I 		Thermiekstraat 1a
Výkon:	520 W		6367 HB Nuth
			The Netherlands
			(Holandsko)



V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Poruchy / pomoc

-
- Nefunkčnosť.
 - Je sieťová zástrčka zasunutá v zásuvke?
 - Je spínač zap./vyp. prepnutý do polohy I?
 - Je stroj prehriaty? Zareagovala tepelná poistka a stroj vypla. Stroj znovu neuvádzajte do prevádzky. Obráťte sa na predajné miesto.
 - Cukrová vata obsahuje hrudky.
 - Naplnili ste príliš veľa cukru?
 - Je karamelizátor zlepený?
Vyčistite karamelizátor (v ideálnom prípade po 2 až 3 porciách).
 - Karamelizátor sa netočí.
 - Karamelizátor vložte znova podľa opisu v kapitole „Čistenie“.
-

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa redukuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.